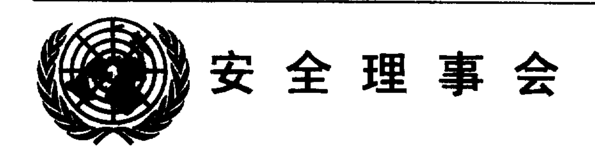
联合国 



Distr.
GENERAL

S/1999/737
30 June 1999
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

1999年6月28日

秘书长给安全理事会主席的信

我谨提及我于3月间与安理会协商后所商定的联合国几内亚比绍建设和平支助办事处(联比支助处)的任务(见1999年3月3日第S/1999/232和S/1999/233号文件)。

安理会成员会记得,在几内亚比绍5月7日发生致使维埃拉总统下台的事件后,我在我1999年5月11日的说明中表示,鉴于当地情况有变,秘书处将审查就该国和平进程而言联合国现有的各种选择。

作为审查工作的一部分,政治事务部派出一个评估团,于1999年6月10日至12日访问了几内亚比绍,以评估该国的局势,并就联合国应如何根据当地新的情况发挥适当作用提出建议。评估团报告说,虽然情况有变,但联比支助处的总体任务仍然有效,尽管需要对其任务的某些方面进行修改以适应新的实际情况。因此,修改后的任务如下:

(a) 协助创造一个有助于恢复、维持和巩固和平、民主和法治以及举行自由和透明选举的环境(除新增加"维持"一词外,与原任务相同);

(b) 积极支持包括民间社会在内的全国人民作出的努力,以实现民族和解、容忍相让以及和平处理分歧,特别是在过渡期间(新增);

(c) 鼓励目的是使几内亚比绍、其邻国和国际合作伙伴之间建立信任和保持友好关系的行动(新增);

99-19381 (c)   300699   300699

(d) 促使政府和其他各方承诺通过一个自愿收集、处置和销毁武器的方案(原任务);

(e) 提供政治框架和领导,以协调和统一联合国系统在该国开展的活动,特别是在举行普选和总统选举之前的过渡期间(原任务)。

上述经修改的任务考虑到了当地新的实际情况,将使联比支助处能够切实协助为在该国恢复永久和平和实现可持续发展而作出的努力。同时,我指示我的代表于 6 月 22 日前往几内亚比绍,同有关当局协商,着手完成让联比支助处开始进行工作这一任务。

请提请安理会成员注意本信为荷。

科菲·安南(签名)
